





LEVELLINGUP

To further develop equestrian sports, the HKEF offers refresher courses and training to local officials



he Hong Kong Equestrian Federation (HKEF) is dedicated to enhancing the city's equestrian sports.

Besides hosting competitions and promotional events, the organisation is also focused on providing its officials with further education and training.

As a result of the pandemic, on-site training was restricted over the past couple of years. However, officials and HKEF members kept themselves connected and brushed up their knowledge via online sessions. As we embrace the new normal, HKEF will continue to host online lessons and gradually resume in-person training.



From far left, clockwise: Michael Sin (first from left); Dr Danny Tong (right); Alice Mak; and Gerald Kuh (second from left) provide guidance to help HKEF officials improve their knowledge





To prepare riders and officials ahead of each new season, the HKEF invites members of the Rules Sub-Committee (RSC) to talk about HKEF's rule changes at refresher seminars every August. This year, HKEF Chief Steward Alice Mak hosted an online talk on eventing and general rules, while RSC Chairperson Gerald Kuh and HKEF Deputy Senior Dressage Judge Dr Danny Tong co-hosted an online session on jumping and dressage rules.

Both refresher seminars were held twice and featured the same broad topics, but the first session included an in-depth discussion among

officials, while the second one was open to all HKEF members.

The organisation also held the second open forum on local dressage development. Hosted by Tong, the session was a followup to last year's forum, which encouraged dialogue on short- and long-term proposals between various stakeholders.

HKEF is also conducting an in-person Preliminary Jumping Course Designer Workshop in October. Led by FEI Level 2 Jumping Course Designer Michael Sin, the two-day workshop features an introduction to fundamental theory, course plan drawing and on-site course building. It is aimed at HKEF members who would like to

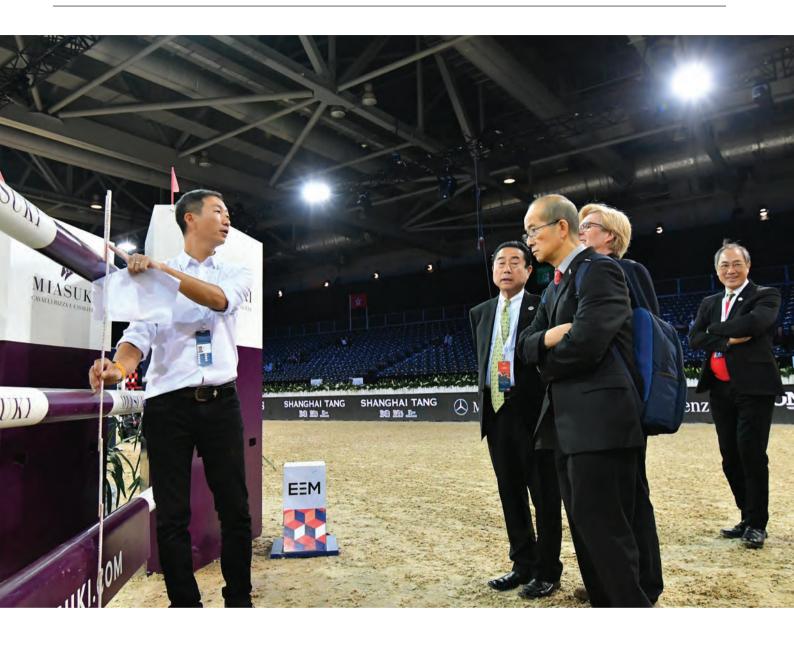
expand their professional skills to become qualified course designers.

Meanwhile, HKEF's Chief Steward is organising a course for steward trainees to increase the talent pool. Spanning four weekends in October and November, the first phase of this programme will feature theory lessons, observation of shows and on-site practical training.

HKEF would like to thank all officials who play a crucial role in equestrian competitions, and members who have devoted their time and effort to these events, as well as everyone who has contributed to growing equestrian sports in the city.







精益求精

為進一步推動馬術運動,香港馬術 總會為本地賽事官員提供持續培訓 課程及進修機會



港馬術總會(馬術總會) 對於發展本地馬術運動不 遺餘力,除了舉行比賽及 各項推廣活動,馬術總會

亦專注於為賽事官員提供持續教育及 進修培訓。 在疫情的影響下,過去兩年多來舉辦實體訓練備受限制,但馬術總會的賽事官員與會員均透過網上課程保持聯繫並重溫知識。在我們擁抱新常態的同時,馬術總會將持續舉辦網上課程,並逐步恢復舉辦實體訓練活動。



對頁起,順時針:單泰康 (左一)、唐華根博士(右)、 麥惠賢及葛祖南(左二)向 馬術總會的賽事官員提供 指引,幫助他們溫故知新





為了裝備騎手與賽事官員以迎接新賽 季,馬術總會每年8月在賽季開鑼前皆會 邀請賽例委員會委員,就有關香港馬術 總會賽事規例變更舉行進修研討講座。今 年,馬術總會邀請賽事監管長麥惠賢主持 了三項賽及一般賽例網上講座; 而委員會 主席葛祖南及馬術總會本地盛裝舞步高級 副裁判長唐華根博士則共同主持場地障礙 賽及盛裝舞步賽賽例網上講座。

以上兩項進修講座分別舉辦兩個場 次,內容同樣廣泛,首場講座僅供賽事官

員參加,以進行深入的討論,第二場則開 放予所有馬術總會會員參加。

馬術總會亦舉行由唐華根主持的第二屆 本地盛裝舞步發展公開論壇,主要跟進去年 論壇的後續活動,並就發展本地盛裝舞步的 短期及長期方案與各持份者展開對話。

另外,馬術總會還邀請國際馬聯二級 場地障礙路線設計師單泰康主持10月舉行 的「場地障礙路線設計師基礎工作坊」, 旨在吸引有意提升專業技能並成為路線設計 師的馬術總會會員參與。於這個為期兩天

的工作坊,會員將學習基礎理論介紹、繪 製場地障礙路線圖,以及於現場建立場地 障礙路線。

與此同時,馬術總會賽事監管長麥惠賢 亦將舉辦「見習賽事監管課程」,以培養更 多本地人才。第一階段課程於10月至11月 的四個週末進行,內容涵蓋理論課、賽事 實地考察,以及現場實踐環節。

馬術總會由衷感謝所有官員和會員為 比賽投入寶貴時間及精力,以及為本地馬 術運動發展作出貢獻的所有人士。●